

# Conjugaison arabe

## Remarque sur la conjugaison

Laurence DENOZ (Université de Nancy 2)

1) À l'accompli (الماضي), la conjugaison est simple : il suffit de prendre le radical, qu'il soit de la forme nue ou d'une forme dérivée, et d'ajouter les suffixes des personnes, genres, nombres :

	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup> Masc.	2 <sup>e</sup> Fém.	3 <sup>e</sup> Masc.	3 <sup>e</sup> Fém.
SINGULIER	تُ	تَ	تِ	ـَ	تَ
DUEL		تُمَا		ـَا	تَا
PLURIEL	نَا	تُمْ	تُنَّ	ـُوا	نَنَّ

2) À l'inaccompli (المضارع), il y a trois éléments : le préfixe pour la personne, la racine et les suffixes qui indiquent à la fois le genre, le nombre et le mode. Il faut savoir aussi que la 2<sup>e</sup> voyelle de la racine est variable et peut être, selon les verbes *u*, *a*, *i* :

Préfixes	1 <sup>re</sup>	2e personnes	3 <sup>e</sup> Masc.	3 <sup>e</sup> Fém.
SINGULIER	أ ou أُ	تَ ou تُ	يَ ou يُ	تَ ou تُ
DUEL				
PLURIEL	نَ ou نُ			

Suffixes Indic	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup> Masc.	2 <sup>e</sup> Fém.	3 <sup>e</sup> Masc.	3 <sup>e</sup> Fém.
SINGULIER	ـُ	ـُ	ـِينَ	ـُ	ـُ
DUEL		ـَانِ		ـَانِ	ـَانِ
PLURIEL	ـُ	ـُونَ	ـِنَّ	ـُونَ	ـِنَّ

Suffixes Subj.	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup> Masc.	2 <sup>e</sup> Fém.	3 <sup>e</sup> Masc.	3 <sup>e</sup> Fém.
SINGULIER	ـَ	ـَ	ـِي	ـَ	ـَ
DUEL		ـَا		ـَا	ـَا
PLURIEL	ـَ	ـُوا	ـْنَ	ـُوا	ـْنَ

Suffixes Apoc.	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup> Masc.	2 <sup>e</sup> Fém.	3 <sup>e</sup> Masc.	3 <sup>e</sup> Fém.
SINGULIER	ـُ	ـُ	ـِي	ـُ	ـُ
DUEL		ـَا		ـَا	ـَا
PLURIEL	ـُ	ـُوا	ـْنَ	ـُوا	ـْنَ

3) À l'impératif (الأمر) : on prend les formes correspondantes de l'inaccompli apocopé (ex. تَكْتُبُوا ou تَجْلِسُوا), on enlève le suffixe de la personne (ex. \**ktubū*, \**ġlisā*). Si la première consonne de ce que l'on obtient porte un *sukūn*, on ajoute un suffixe, composé d'une hamza avec soit une *kasra* si la voyelle médiane variable est *i* ou *a*, et *ḍamma* si la voyelle médiane est *u* (ex. *uktubū* = اُكْتُبُوا ; *iġlisā* = اجلسوا), ou *fatḥa* s'il s'agit de la quatrième forme dérivée. Si la première consonne porte une voyelle (ex. *tu<sup>o</sup>allim* = نُعَلِّمُ → *allim* = عَلِّمُ), on a obtenu la forme impérative immédiatement.

4) Au participe actif (إسم الفاعل) de la forme nue : on prend les 3 consonnes radicales et on insère respectivement les voyelles *ā-i-un* : ex. : *KāTiBun* (كاتب) ou *ĠāLiSun* (جالس)

5) Au participe passif (إسم المفعول) de la forme nue : on prend les 3 consonnes radicales et on ajoute un préfixe *ma-* puis on insère respectivement les voyelles *o-ū-un* : ex. : *maKTūBun* (مكتوب)